



安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

第七八三〇次会议

2016年12月9日星期五上午10时举行

纽约

主席:	奥亚尔顺·马切西先生.....	(西班牙)
成员:	安哥拉	卢卡斯先生
	中国	刘结一先生
	埃及	坎迪尔先生
	法国	德拉特先生
	日本.....	别所先生
	马来西亚	阿德宁夫人
	新西兰.....	施瓦尔格女士
	俄罗斯联邦	扎加伊诺夫先生
	塞内加尔	西斯先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	鲍尔女士
	乌拉圭	罗塞利先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	拉米雷斯·卡雷尼奥先生

议程项目

朝鲜民主主义人民共和国局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-42717 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

主席（以西班牙语发言）：我现在请希望发言的安理会成员发言。

刘结一先生（中国）：中方反对安理会审议朝鲜人权局势。

《联合国宪章》明确规定，安理会的首要职责是维护国际和平与安全。安理会不是审议人权问题的场所，更不能将人权问题政治化。当前形势下，国际和平与安全面临诸多严峻挑战，安理会应恪守职责，集中精力处理事关国际和平与安全的问题。

中国始终坚持实现朝鲜半岛无核化，坚持维护半岛和平稳定，坚持通过对话协商解决问题，绝不允许半岛生乱生战。这符合国际社会及有关各方的共同利益，理应成为有关各方共同努力的方向。安理会审议朝鲜人权问题与上述目标背道而驰，有害无益。

当前朝鲜半岛局势复杂敏感严峻。中方希望安理会成员及有关各方着眼大局，相向而行，多做有利于半岛局势缓和的事，避免相互刺激和任何可能导致局势紧张升级的言行。当务之急是有关各方尽快恢复对话谈判，尽快重启六方会谈，共同为维护半岛无核化进程，实现半岛和平稳定作出真正的努力。中方将坚持推动对话协商，在六方会谈框架下解决半岛有关问题，为早日实现半岛和平稳定继续发挥积极和建设性作用。

鲍尔女士（美利坚合众国）（以英语发言）：2014年2月，联合国人权理事会调查委员会发布了它现在著名的朝鲜人权报告（A/HRC/25/63），有条不紊地记录了朝鲜民主主义人民共和国政府广泛和有系统地侵犯人权的行为。2014年12月，澳大利亚主持举行了安理会讨论朝鲜民主主义人民共和国的人权状况对国际和平与安全的威胁的第一次会议（S/PV.7353）。2015年12月，我们就这个问题举行了第二次会议（见S/PV.7575）。

我认为，毋庸指出，朝鲜人民的生活没有改善。就在两天前，联合国难民事务高级专员公署发表了一份报告，说明由于朝鲜民主主义人民共和国的镇压及其在该地区引起的不稳定，成千上万家家庭被拆散。

当然，正如已经指出的那样，这只是危机的一部分。今年，朝鲜民主主义人民共和国越来越具侵略性，导弹发射次数创下新纪录并且进行了两次核试验。这种行为证实了我们长期以来的说法——当政府公然侵犯本国人民的人权时，它们几乎总是对有助于确保我们共同安全的国际准则表示同样的鄙视。声称朝鲜民主主义人民共和国政权的残暴治理对国际和平与安全没有损害——我知道一些安理会成员今天会这样说——确实令人难以置信。我们知道没有人说这对国际和平与安全有好处，但说它是中立的——它不知何故是一种稳定的治理形式——这种想法显然是不正确的。

当一个政权实行这个政权对其本国人民犯下的种种恐怖行径，并且由于其核武器和弹道导弹方案对和平与安全构成其他威胁，其中的联系应该使我们所有人感到担忧，这种情况本身是破坏稳定的。它确实应该被放在我们安全理事会的议程上。朝鲜民主主义人民共和国的局势被列入安理会处理事项清单，它理应被列在上面。

因此，我们与安全理事会其他八个成员国的代表团一道，请求召开今天这次会议。我们坚决支持通过议程，并非常期待参加讨论。

卢卡斯先生（安哥拉）（以英语发言）：关于今天讨论的问题，安哥拉代表团谨表示完全支持中国代表的发言。

别所先生（日本）（以英语发言）：我将在议程通过后再次发言，但希望在我们就议程本身进行表决之前作一个简短的发言。

2014年12月和再次在2015年12月，在题为“朝鲜民主主义人民共和国局势”的议程项目下，安全理事会举行了关于朝鲜民主主义人民共和国局势的

会议，重点是其广泛和有系统的侵犯人权行为。鉴于自从2014年调查委员会报告（A/HRC/25/63）公布以来，朝鲜民主主义人民共和国的人权状况没有明显改善，而且鉴于朝鲜民主主义人民共和国当局侵犯人权行为对区域以及维持国际和平与安全造成的破坏性影响，安理会继续就朝鲜民主主义人民共和国局势举行会议的理由仍然存在。因此，我们支持通过议程。

主席（以西班牙语发言）：我请安理会成员注意文件S/2016/1034，其中载有2016年12月1日法国、日本、马来西亚、新西兰、西班牙、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭代表给安全理事会主席的信。

考虑到文件S/2016/1034所载的要求和安全理事会成员的评论，我提议将临时议程付诸表决。因此，我现在将把它付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

法国、日本、马来西亚、新西兰、西班牙、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭

反对：

安哥拉、中国、埃及、俄罗斯联邦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国

弃权：

塞内加尔

主席（以西班牙语发言）：有9票赞成、5票反对、1票弃权。临时议程获得通过。

朝鲜民主主义人民共和国的局势

主席（以西班牙语发言）：我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

扎加伊诺夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：与去年一样，我国代表团投票反对安全理事会讨论朝鲜民主主义人民共和国的人权状况。

我们经常表示反对安全理事会将人权问题列入其议程。我们认为，它们不属于安理会的职权范围，应由专门机构、首先是联合国人权理事会进行审议。安全理事会应该专注于对国际和平与安全构成真正威胁的问题。定期为安理会议程增加不属于其职权范围的问题，例如今天的项目，不可避免地削弱了安理会的重点和力量，损害了其工作的有效性。

如果我们考虑今天会议的潜在惠益，我们可以从联合国人权机构的多年经历得出以下结论：横加指责或粘贴标签从未带来积极成果。只有增进各国之间的互信和互动才能取得这种成果。我们必须再次指出，今天的讨论是朝相反方向迈出的又一步。

在这一阶段，安全理事会的主要目标应当是尽快为恢复关于朝鲜半岛核问题的谈判创造条件。同时，我们的优先事项应当是寻求和平解决当前的问题。当前的复杂局势不应当是增加外国军事能力的借口。我们呼吁各方缓和剑拔弩张状态，从好战言论后退一步，尽快重启政治进程，以便克服这一僵局。

拉米雷斯·卡雷尼奥先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：委内瑞拉玻利瓦尔共和国对召开今天的会议来审议朝鲜民主主义人民共和国的人权状况投了反对票，因为我们认为，此举表明，安全理事会日益介入不属于其有关维护国际和平与安全具体权限范围的问题。安理会的权限在《联合国宪章》里有明确的规定，《宪章》是细致而确切地列述联合国各机构职能的法律文书。

今天摆在我们面前的关于朝鲜民主主义人民共和国人权状况的问题并不属于安全理事会权限范围。人权问题必须由大会和位于日内瓦的大会附属机构人权理事会来处理。人权理事会是专为讨论人权问题而设立的，它有适当的权能做这项工作。因

此，我们呼吁注重普遍定期审查机制作为处理人权问题的最佳途径。

目前，国际社会正面临巨大和复杂的挑战。我们必须对某些大国的地缘政治和经济利益引发的旷日持久的冲突采取行动并给予特别和及时的关注。这些利益正在损害安理会的效力及其在公众心目中的公信力。恐怖主义及其蔓延的问题、中东和巴勒斯坦问题应当是安理会积极处理的优先事项，然而，安理会在这些问题上却显示出明显的不作为。

委内瑞拉重申其原则立场，即，我们反对出于政治目的，或者把向某些国家施加压力为唯一目的，以选择性、片面性或偏见性的方式处理人权问题。采取政治化和选择性的办法处理人权问题，把矛头对准某些国家，这种做法已证明毫无效果和适得其反，因为它只会加剧对抗，并损害本组织及其各附属机构的目标——利用外交和平解决冲突。采取这些措施对各国进行人为的好坏区分会损害和平之路，而在朝鲜半岛这样极为脆弱的局势中，此举不会促进和谐的国际氛围或对话。

因此，至关重要的是，我们要继续探索各种途径，力求促进同朝鲜民主主义人民共和国这样的国家的政府进行相互尊重、建设性和透明的对话，因为对话和合作是在所有方面取得进展的唯一手段。在一致通过第2321(2016)号决议——在该决议中，我们对朝鲜民主主义人民共和国的核和弹道导弹活动采取了一致立场——仅一个星期后，我们今天采取的方法通过在我们审议朝鲜民主主义人民共和国局势时注重人权问题，无助于为恢复通往可持续政治解决这一核问题的道路创造有利条件。

最后，我们要重申，安全理事会必须严格履行其义务，审议同国际和平与安全有着直接关系的问题。今天的辩论既不属于安全理事会固有的权限范围，也明显不同于处理朝鲜半岛局势通常采用的方式，因而可能成为不利于追求安理会关于朝鲜半岛的优先目标的因素。在存在军事紧张状况因而需要促进和支持旨在实现朝鲜半岛无核化的倡议的背景

下，如果各方要达成持久解决办法，那么外交和政治谈判就是它们的必由之路。

主席（以西班牙语发言）：既然我们已经通过了临时议程，我现在就暂停会议。稍事休息之后，我们将复会，以便继续审议我们议程上的项目。

上午10时25分会议暂停，10时30分复会。

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请大韩民国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管人权事务助理秘书长兼人权高级专员办事处负责人安德鲁·吉尔摩先生参加本次会议。安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨热烈欢迎常务副秘书长扬·埃利亚松先生，我现在请他发言。

常务副秘书长（以英语发言）：我欢迎安全理事会举行本次会议，讨论朝鲜民主主义人民共和国人权状况。这是一个令人深感关切、要求我们予以关注的问题。成员们可能记得，2014年调查委员会记载了朝鲜民主主义人民共和国人民遭受的严重和大规模虐待。委员会指出，这些侵权行为“揭示了一个在当今世界上独一无二的国家”（A/HRC/25/63，第80段）。委员会的建议对于调整联合国改善该国人权状况的努力起到了重要作用。调查委员会断定实施了危害人类罪，并正确地要求追究责任。

安全理事会上周推进了该进程，通过了第2321(2016)号决议。这是安理会首次明确要求朝鲜民主主义人民共和国尊重其境内人民的“福利和固有尊严”，该表述见于该决议第45段。大会在关于该问题的决议中一再鼓励安全理事会确保追究责任，其中包括将朝鲜民主主义人民共和国局势移交国际刑事法院。

朝鲜民主主义人民共和国一贯严重侵犯人权的行為一再得到确立。该国当局未对纠正这种状况作出任何切实承诺。朝鲜民主主义人民共和国人民的

声音无法得到倾听，原因是他们在行使权利时受到限制并面临危险。最弱势群体仍在四处密布的关押政治犯的监狱里遭受残酷折磨，遭受剥削性经济制度和基于社会地位的普遍歧视之害。

两天前，人权高级专员办事处发表报告，评估了1950-1953年朝鲜战争以来导致家庭离散的各种原因。报告认定非自愿离散不仅是战争造成的后果，而且也是排斥、有罪不罚和权能遭到剥夺的系统性行为造成的。此外，该国正处于人道主义紧急状况。朝鲜民主主义人民共和国约70%的民众——1800万人——被认为缺乏粮食保障。四分之一人口无法充分获取保健服务。五分之一人口无法获取清洁用水和适当的环境卫生服务。对儿童——其正在发育的身体很容易遭受持久伤害——造成了毁灭性影响。发育迟缓现象比比皆是。

反复发生的自然灾害，如9月份对该国北部造成破坏、令60万人遭受影响的洪水，加剧了这些持续存在的人道主义需要。根据可持续发展目标的不让任何人掉队的原则，必须将地缘政治考量与联合国向困难民众提供人道和发展支助脱钩。第2321(2016)号决议强调，所采取的措施无意对平民造成不利的人道主义影响。

我敦促安理会确保此类措施不会导致本已危急的人道状况恶化。必须为朝鲜民主主义人民共和国的救济活动提供资金，特别是要确保在制裁趋于严厉的情况下，脆弱因素不会增加。遗憾的是，过去十年中，援助不断减少，令人道机构无法有效满足受影响最大者的需要。需要约1.45亿美元，才能满足朝鲜民主主义人民共和国至为迫切的人道需要。我期待会员国支持这些挽救生命的活动。

历史教导我们，严重侵犯人权行为是不稳定和冲突的预警信号。劫持外国国民、强制失踪以及民众逃离困境，都表明了人权、人道主义危机与国际和平与安全之间的联系。要想实现持久和平与稳定，就必须为朝鲜民主主义人民共和国境内外受害者伸张正义和提供补偿。很难获得该国人权状况的

最新和全面信息。不过，我们所掌握的信息表明，一贯严重侵犯人权的行为持续存在，我们很少看到任何改善的迹象。

国际法为朝鲜民主主义人民共和国规定了义务，我们要求该国政府遵守这些义务。但是，国际社会也负有集体责任——一是防止该国民众遭受最严重违反国际人道主义法行为和罪严重侵犯人权行为之害；二是践行保护责任的原则和准则；三是审议这一人权状况对于区域稳定造成的更广泛影响。

联合国最近为处理朝鲜民主主义人民共和国人权状况采取了一些步骤。新特别报告员10月份向大会提交了报告(A/71/367)，而在同月，秘书长也向该机构提交了报告(A/71/439)。第三委员会商定了一项决议草案(A/C.3/71/L.23)，大会下月将予以通过。朝鲜民主主义人民共和国的反应是继续强烈反对国别决议和任务规定。朝鲜民主主义人民共和国常驻代表团代表表示希望对话与合作，但同时也称，它将“采取一切适当措施，反对针对朝鲜民主主义人民共和国的敌对行为，这些行为打着人权的幌子已愈演愈烈”。

潘基文秘书长在其任职的10年间，为促进朝鲜民主主义人民共和国和平与和解以及发展和尊重人权作出了大量努力。我们必须继续致力于沿着和平、外交和政治道路前进，以便处理这一复杂和危险的状况。联合国将继续努力确保朝鲜民主主义人民共和国人权和人道状况得到真正和持久的改善。我们愿以各种可能的方式提供帮助。这可以包括人权对话、访问该国并得以充分了解实地状况、合作倡议和人员接触。

最后，我们要使用手中的一切工具——人权理事会、大会、安全理事会和联合国以及其它国际实体——采取行动，为朝鲜民主主义人民共和国人民建设更美好的未来。

主席（以西班牙语发言）：我感谢常务副秘书长的通报。

我现在请吉尔摩先生发言。

吉尔摩先生（以英语发言）：正如常务副秘书长刚才描述的那样，自安理会上次审议朝鲜民主主义人民共和国人权状况（见S/PV.7575）以来，已经过去了一年时间。我们当时表达的关切只是变得更严重了。该国令人震惊的侵犯人权行为没有改善。朝鲜民主主义人民共和国发生的侵权行为的性质和规模强烈突显出人权与和平与安全的关系。调查委员会认定，实施了很多危害人类罪行，而且这些罪行在继续，其中包括灭绝、谋杀、奴役、酷刑、监禁、强奸、强制堕胎和其它性暴力、以政治、宗教和性别为由实施迫害、迫使民众迁移、强迫人员失踪以及蓄意制造长期饥荒的非人道行为。

人权事务高级专员办事处（人权高专办）继续努力，以帮助确保追究侵权行为的责任，同时寻找一切机会与政府接触。尽管监测该国人权局势仍具有挑战性，但是，已离开该国的民众的证词和通过其它渠道收集的信息表明，调查委员会所记录的侵犯人权行为模式仍在继续。如5月份朝鲜劳动党第七届大会和今年6月最高人民会议等重大政治活动似乎均未给任何保护人权的新政策打开空间。

过去12个月中，人权高专办与已经离开朝鲜民主主义共和国的人员进行了110多次访谈。在这些访谈中浮现出的一个主要问题是被执法机构羁押人员的待遇。所有曾被拘留的人均表示，他们遭受过或者亲眼目睹过明显违反国际人权标准的做法。侵权行为包括酷刑与虐待，这在拘留、调查以及监禁期间被常规使用。有报告称，有人被数日单独囚禁在狭小得连被羁押者都坐不下来的监室里。其它侵权行为包括羁押条件恶劣，食物、水和卫生条件提供不足；缺少司法审查；缺少与律师和家属的接触；以及其它侵权行为。疑犯很少被允许提出反驳其所受指控的证据。这些侵权行为反映出刑事司法系统不保护个人权利这一更广泛的背景。这种系统的特点表现为由朝鲜劳动党严格监督，而司法机构和律师发挥的作用则十分有限。

迫害那些被认为犯有政治罪的个人程序甚至更加秘而不宣。尽管政府甚至否认这些集中营的存

在，朝鲜民主主义人民共和国的许多民众都知道他们的存在。根据外部观察，包括通过卫星图片，证实了这些集中营在继续运作。从未有过任何独立的国际人权监察员能够进入这些集中营。

表达、结社以及和平集会的自由仍几乎完全受到限制。尽管据报手机与因特网服务的拥有与使用有所上升，但是，所有大众媒体仍在政府控制之下，而接触外国媒体仍遭到禁止。对通行自由的严格限制仍在影响民众，不准他们前往海外，甚至不准他们未经许可在国内旅行。边境地区的限制据报日益加紧，使得个人更难以离开该国。那些寻求离开的人冒着遭到贩运和驱回的风险，这有违1951年的《关于难民地位的公约》。尤其是妇女，她们在驱回后面临性虐待、羁押以及虐待的风险。不存在任何已知的独立的民间社会运动。在国外工作的朝鲜民主主义人民共和国的国民生活水平低下，受到严重的监视与监督，同时政府却侵吞其创造的大部分收入。

关于经济和社会权利，朝鲜民主主义共和国在落实其民众在该领域重要权利方面也面临严峻挑战，尽管当局表示致力于改善民众的生活条件。该国仍受到粮食长期短缺的影响，导致长期营养不良，特别是影响儿童、怀孕和哺乳期妇女以及老人。除为少数几个特权阶层服务之外，粮食的公共分配系统运转不力。大多数民众依赖多为违法的私人商业活动来满足基本需求。为公共工程进行的频繁动员，如5月份劳动党大会之前的200天运动据报消极影响了居民从事商业活动的的能力。今年冬季，东北部各省受8月下旬台风和洪灾影响的居民有可能继续特别容易受到粮食无保障的影响。仍有报告说，在获取就业、教育以及其它服务机会方面存在基于个人家庭背景或songbun的歧视。

安全形势的吃紧直接影响了人权。例如，朝鲜与韩国民众之间的接触——这也是调查委员会所建议的一在朝鲜民主主义人民共和国1月份的核试验之后停止。2015年10月以来，离散家庭一直没有团聚。人权高专办两天前发布的报告突出强调了朝鲜战争

期间和之后数以万计离散在边界两侧、无法与其在另一侧的亲属团聚的家庭的困境。

在解决停战后从大韩民国绑架的516名国际人士的问题上也没有任何进展。同样，在确定从日本和其它国家绑架人员的命运方面也未给出满意的答案。

继今年三月人权理事会通过第31/18号决议之后，高级专员任命两位独立专家索尼亚·比塞尔科女士和萨拉·侯赛因女士，以侧重于问责的问题，尤其是此类侵权行为构成危害人类罪的情况，以支持朝鲜民主主义人民共和国人权状况问题特别报告员。这两位专家刚刚完成对大韩民国和日本的访问，并寻求与朝鲜民主主义人民共和国接触，以分享政府的看法和信息。她们的报告将被作为附件纳入特别报告员2017年3月向人权理事会提交的报告。新任特别报告员金塔纳先生正在探讨与朝鲜民主主义人民共和国当局进行对话的可能性，同时确认，问责必须为此种接触的一部分。

我们仍致力于继续与朝鲜民主主义人民共和国接触，以改善该国境内的人权状况。2016年的一个积极的事态发展是，该国政府向儿童权利委员会和消除对妇女歧视委员会提交了报告。本办事处继续向朝鲜民主主义人民共和国提供技术援助，以帮助政府落实其人权义务。

不追究那些严重侵犯人权、其中一些构成危害人类罪行为者的责任将使受害者失望，并将播下更多不稳定与紧张的种子。追究责任至关重要，我们希望安全理事会将继续处理该问题。大会已再次在其今年的决议中鼓励安全理事会采取适当行动以确保追究责任，包括考虑把朝鲜民主主义人民共和国的局势移交国际刑事法院。

改善该国人权将不仅保护朝鲜民主主义人民共和国人民的生计，维护其尊严，而且还将促进该地区内外的长期安全与稳定。反言之，安全紧张升级则将进一步孤立该国，使朝鲜民主主义人民共和国

人民如往常一样遭受严重后果，人权遭到更多的侵犯。

主席（以西班牙语发言）：我感谢吉尔摩先生的通报。

我现在请安理会成员发言。

别所先生（日本）（以英语发言）：首先，我愿感谢常务副秘书长扬·埃利亚松先生铿锵有力的发言。我还感谢主管人权事务助理秘书长兼人权事务高级专员办事处主任安德鲁·吉尔摩先生清楚和透彻的通报。

朝鲜民主主义人民共和国人权状况调查委员会2014年2月份的报告（A/HRC/25/63）揭示了实地严重的人权状况。令人遗憾的是，自报告发布以来，局势并无任何改善的迹象。在这种情况下，今天安全理事会做出正确决定，连续第三年在“朝鲜民主主义人民共和国局势”这一议程下举行通报会。

今年，朝鲜民主主义人民共和国进行了2次核试验，发射了20多枚弹道导弹，尽管其四分之三人口需要某种形式的人道主义援助，联合国和其它非政府组织的人道主义资金需求总额达到1.45亿美元。就在朝鲜民主主义人民共和国人民的大量需求得不到满足的情况下，该国当局却牺牲本国人民的基本人权与福祉，寻求发展核武器和弹道导弹。

日本和其他各安全理事会成员一道，谴责目前的状况。朝鲜民主主义人民共和国当局应该尊重并确保其公民的福祉和固有的尊严。11月30日安理会一致通过的第2321（2016）号决议传递了这一信息。10月份以协商一致方式通过的第三委员会关于朝鲜民主主义人民共和国人权状况的决议草案（A/C.3/71/L.23）也表达了同样的关切。正如人权事务高级专员去年在通报中指出并得到今天的通报人确认的那样，朝鲜民主主义人民共和国侵犯人权的现象和该地区的动荡有明确的联系。处理国际和平与安全所面临威胁的根源无疑属于安全理事会的任务授权范围。

朝鲜民主主义人民共和国绑架外国国民是一起侵犯人权和对国际和平与安全构成威胁两者明显重合的事例。调查朝鲜民主主义人民共和国境内人权状况委员会的报告指出：

“1950年以来，朝鲜民主主义人民共和国一直在大规模、有系统地绑架其他国家人员，拒绝将其遣返然后令其被迫失踪，并将此作为一项国家政策。”(A/HRC/25/63, 第64段)

数百名大韩民国、日本和其他国家的国民遭绑架并失踪。朝鲜民主主义人民共和国实施的绑架行为损害了相关国家的主权并使这些国家担心其公民的生命和安全。与此同时，这个问题是严重的侵犯人权问题，因为被绑架者的宝贵未来被偷走，他们与家人的联系被切断。即使现在，在朝鲜民主主义人民共和国严酷的局势下，许多被绑架者被剥夺自由，他们正在等待救援。随着被绑架者及其家人年岁渐长，这个问题无法再拖延下去了。

令人遗憾的是，没有迹象显示朝鲜民主主义人民共和国当局已着手改善实地的人权状况。因此，国际社会需要努力确保追究责任。2017年3月，按照人权理事会在第A/HRC/31/18号决议中的规定，人权理事会将收到朝鲜民主主义人民共和国境内侵犯人权行为追责问题独立专家组的报告。我还要回顾指出，大会第70/172号决议鼓励安全理事会采取恰当行动，确保追究责任。

尽管如此，我要强调的是，这种努力的目的是为了孤立朝鲜民主主义人民共和国于国际社会之外。我相信，联合国人权机制与朝鲜民主主义人民共和国进行对话的大门始终是敞开的。我们衷心希望，朝鲜民主主义人民共和国最终将改弦易辙，努力改善人权状况，并将其有限的资源用于改善其公民的福祉和基本权利，而不是开发核武器和弹道导弹。我们还希望，朝鲜民主主义人民共和国将重新与国际社会进行可信的对话，以便解决我们的各种关切。我们认为，这种转变将使该地区更加稳定。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：首先，我要欢迎常务副秘书长扬·埃利亚松先生和主管人权事务助理秘书长安德鲁·吉尔摩先生回到安理会并感谢他们的通报。这有可能是我最后一次在本会议厅参加会议，请允许我以个人的名义赞扬并祝贺埃利亚松先生在其卓越的职业生涯中，在人权和《联合国宪章》其他方面所做的各种努力。

今天，我们听到一些成员辩称，我们不应该把重点放在朝鲜民主主义人民共和国的人权问题上，说是这不是安理会应当处理的事项。对此，我必须表示无法苟同。当一个政权选择将其资源用于肆无忌惮的核政策，而不是用于其人民，和平与安全则受到威胁。当一个国家侵犯邻国主权并绑架其公民时，区域稳定则处于危险之中。当一个政权将其人民隔绝于世界之外，剥夺其最基本权利时，《联合国宪章》则遭无视。因此，我们今天举行这次会议是完全正确的。侵犯人权的行为就像矿井中的金丝雀，可以警告我们国际和平与安全受到威胁。

我要集中谈论朝鲜民主主义人民共和国境内一项非常具体的人权关切：使用强迫劳动。“关切”这个词不足以恰当形容这个问题。朝鲜民主主义人民共和国境内的强迫劳动是一出导致数十万朝鲜人丧生的闹剧和悲剧。实际上，我的言辞无法表达出恐怖的程度，所以请让我引用Hyuk Kim的话，他曾被关押在Jungeori劳改营。他说，

“在Jungeori，没有是人的感受...你依照命令去做劳工。没有思想，没有自由意志，只有恐惧。”

他的证词道出了难以想象的饥饿和残酷。为了补充饮食的不足，他会生吃老鼠，正如他所说的，因为“如果你想将老鼠作熟再吃，警卫会闻到肉味或火，发现你在干什么之后将你痛打一顿。”

许多朝鲜人都经历过这种残忍行为。这种残忍行为只有一个目的：为朝鲜政权创收。该政权选择将收入用于违反诸多安理会决议的非法的核计划和弹道导弹计划。这只是事情的一部分。在朝鲜边

界之外，还有另一场闹剧，另一场悲剧。那就是数万名朝鲜人被迫绕开联合国制裁，在国外工作，为朝鲜政权筹集资金。据估计，这一做法每年筹集高达20亿美元的外汇。这些钱是通过让朝鲜人在无所顾忌的矿井、工厂和建筑工地劳作赚来的，这些朝鲜人常常冒着很大的风险并没有得到任何保护。对于这些工人来说，身在国外也无法逃脱我早些时候描述的残忍行为。他们在自己头目的不断监视下生活，他们把微薄薪水中的大部分给了这些头目。他们一天工作多达20个小时却得不到足够的食物。他们被迫与亲人分离，不知道何时或是否还能再见到他们。

我们应该实事求是地称呼这一现象。不管在朝鲜民主主义人民共和国境内或境外，它都是现代奴隶制。联合王国政府致力于使世界摆脱这种祸患。这是英国首相特雷莎·梅女士个人的优先事项，而且联合王国激励国际社会努力在全球制止现代奴隶制。我们不能低估朝鲜民主主义人民共和国的这种挑战的规模。迄今，朝鲜政权拒绝与国际社会就人权问题进行任何有意义的对话。特别报告员和国际观察员仍无法充分和畅通无阻地进入朝鲜民主主义人民共和国。朝鲜前外长3月份表示，朝鲜民主主义人民共和国将不再参加任何关于这个问题的国际讨论。这是可耻地拒绝构成联合国《世界人权宣言》基础的国际规范和原则。这也是拒绝联合国大多数会员国的观点。第三委员会通过决议草案A/C.3/71/L.23，呼吁朝鲜民主主义人民共和国尊重其人民的权利，这是100多个国家响亮而明确的呼声。

今天，让我们大家来敦促朝鲜民主主义人民共和国重新与国际社会接触，并启动对话进程——使朝鲜采取可信和切实的步骤改善其人民人权状况的对话进程。联合王国相信这种对话。正因为如此，我们仍保持外交关系。正因为如此，我们通过教育赞助和人道主义项目建立民间联系。此外，正因为如此，我们在平壤的大使馆将继续直接向该政权发出人权方面的有力讯息。我们不会放松传达国际社

会关切的努力。我们敦促朝鲜民主主义人民共和国政府采取行动。安理会必须继续关注此事。

叶利琴科先生（乌克兰）（以英语发言）：我感谢常务副秘书长扬·埃利亚松先生和助理秘书长安德鲁·吉尔摩先生向我们的辩论会所作的有力情况介绍。

我国代表团认为，严重和公然侵犯人权是平壤核野心和侵略政策的另一面，因此，对国际和平与安全构成威胁。在这个情况下，我回顾今年11月30日在朝鲜民主主义人民共和国进行第五次核试爆后一致通过的第2321(2016)号决议第45段。安理会在该段重申，它深切关注朝鲜人民遭受的严重困难并谴责朝鲜民主主义人民共和国不顾其人民的福祉，寻求发展核武器和弹道导弹。

秘书长的最新报告(A/71/439)明确指出，自2014年调查委员会发布报告(A/HRC/25/63)以来，朝鲜民主主义人民共和国的人权状况没有任何实质改进。因此，人权和人道主义状况必须继续作为国际议程的重点，定期加以讨论，包括在联合国处理人权问题的所有三个主要机关——人权理事会、大会和安全理事会内加以讨论。

乌克兰欢迎国际社会过去几年为使平壤政府改变其普遍和有系统地侵犯人权的行为所采取的措施。我们强烈支持朝鲜民主主义人民共和国人权问题调查委员会的结论及建议以及一年前设立人权事务高级专员驻首尔办事处，监测和报告朝鲜的人权状况。然而至今未能报告关于这个问题的实质进展。

安理会上次在2015年12月10日审议了朝鲜民主主义人民共和国的局势(见S/PV.7575)。自那时以来，在人权理事会和大会都提起了此事。人权状况有了改善吗？侵犯人权的案例不胜枚举，对朝鲜人民造成无法估量的痛苦，并且这种行为继续是当地人民生活的一部分，包括酷刑和其他残酷、不人道或有辱人格的待遇或处罚；强奸、法外拘留和任意

拘留和公开处决；缺乏法律正当程序和法治，以政治和宗教理由判处死刑；以及集体惩罚延及三代。

我们认为应立即要求朝鲜与国际人权体系进行接触，包括让联合国监测机制特别是朝鲜民主主义人民共和国人权状况特别报告员以及让追究侵犯人权问题包括危害人类罪独立专家小组安全和不受阻碍地进入该国。

国际社会在二十一世纪能继续容忍公然侵犯人权吗？答案似乎十分明显。因此，乌克兰支持第三委员会关于需要采取适当行动以确保问责的决定，包括考虑将朝鲜民主主义人民共和国局势送交国际刑事法院审理以及进一步制定制裁行动以便有效针对似乎应对侵犯人权行为负有最大责任的人的决定。

由于平壤采取极度不负责任和挑衅的政策，今年朝鲜半岛出现前所未有的紧张局势。我们严重关切将资源用于推展核武器和弹道导弹计划对该国人道主义局势产生的影响。不断推进的军事化行动已经危及并将继续破坏该国社会经济状况。普通公民经常粮食不足，甚至忍饥挨饿，这已使他们的生活品质愈发持续恶化。

有什么理由能解释将可贵的有限资源用于军事计划而不顾人民的生活？而这些人民无非是受到少数几个利欲熏心的人的挟持。任何一个适任的政府会选择恣意危害国际和平与安全的道路而不直接负起责任使其本国人民不会营养不良吗？

国际社会必须共同采取果断行动，在推动与平壤进行对话与迫使其对公然违反国际法的许多行为负起责任之间取得平衡。如果不追究责任，集权国家会认为它们有无坚不摧的力量，会挑战邻国和国际秩序。如果安理会想认真预防冲突，就应及早迅速采取行动。这个区域的和平与稳定就取决于安理会。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：首先我要感谢常务副秘书长扬·埃利亚松先生和助理秘书长安德鲁·吉尔摩先生的通报。我也要利用这个机

会代表法国感谢扬·埃利亚松先生在各个方面而特别是在人权方面所做的出色工作，这些工作令我们感到激励和钦佩。

首先，我欢迎安全理事会再次作出决定，允许在单独的议程项目下进行这些通报。该国局势依然是世界最严峻的局势之一，值得安全理事会给予充分注意和动员起来。这是安理会的责任，因为其中一些罪行可能属于危害人类罪。鉴于这些侵权行为的严重性及其有系统地进行，以法治而言，它们是绝对的集权主义。

国际调查委员会2014年2月的报告指出：

“这些侵权行为的严重性、规模和性质都揭示了一个在当今世界上独一无二的国家”（A/HRC/25/63，第80段）。

朝鲜政权选择优先镇压人民和发展核能力及弹道导弹能力，但不顾经济发展及其人民幸福。在这层意义上，它危及这个区域并进而危及国际和平与安全。因此，这是安全理事会审议这个局势的另一个理由。

我们刚才听到的通报显示，自调查委员会报告公布以来，该地局势并无改变，依然发生大规模屠杀、数万名政治犯、有系统地使用酷刑、奴役、饥饿、绑架、人民流离失所、贩运人口而尤其是贩运妇女以及由于国家资源用于军事用途而无力提供民生必需服务。当然，这份清单并未列出全部罪行。我要举出三个例子。

第一，存在意见和表达自由权，行使这种权利能使我们决定其他权利是否得到尊重。在朝鲜，各种罪行能在审查制度的幌子下进行并且还禁止任何形式的批评。对这种悲剧的见证都沦为沉默。没有人权捍卫者、没有新闻自由和没有国际媒体。人权事务高级专员不能前往该国。全部人民都受到垄断的教育并在其自己的土地上遭到异化或甚至遭到监禁和杀害。

因此，我们必须欢迎举行安全理事会这次会议；设立人权事务高级专员驻首尔办事处以便关注朝鲜局势；大会年度决议；在联合国举办各种活动。所有这些工作都能帮助国际社会继续注意此事，尽管当局设法阻止。

第二，我要讨论强迫失踪者的命运和多年等待他们的消息的家人。强迫失踪是法国全力打击的悲剧，这种悲剧在朝鲜屡见不鲜，多到不成比例。它也延伸到其他国家，特别是日本。日本政府仍在等待朝鲜当局答应进行的查询结果。我们鼓励其国民遭到这个政权绑架的所有国家批准10年前通过的《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。《公约》、工作组和强迫失踪问题委员会为各国提供了打击这一祸害所需要的技术协助。

法国也支持人权事务高级专员前天即12月7日针对这些家庭的痛苦发出的强烈呼吁，其中一些家庭自朝鲜战争以来，已经离散60多年。

第三，我谨提请大家关注朝鲜海外劳工的处境，他们是一个政权的现代奴隶，这个政权把他们的大部分收入转用于为其核和弹道项目提供资金，违反了朝鲜作出的国际承诺，特别是根据安全理事会决议作出的承诺。这些工人分散在许多国家，其生活条件显然违反国际人权标准。我们必须共同努力，制止利用这些男女劳工来为严重危及国际和区域安全，并且破坏他们最基本权利和自由的活动服务。

平壤政权必须承担它的责任，这些责任是明确的：结束侵权行为、释放政治犯、伸张正义和提供赔偿。在这里，我要重申打击有罪不罚现象的重要性，并且欢迎有罪不罚问题独立专家组所做的工作，我们将认真研究他们提出的建议。我们必须共同探讨所有备选方案，包括把这一局势提交国际刑事法院处理和出于与人权相关原因，实施制裁。

朝鲜民主主义人民共和国人权状况特别报告员在11月底访问首尔之后，呼吁“在处理朝鲜局势时采取以人为本的做法”。

最后，请允许我提请安理会关注那些冒着生命危险越过边境，为朝鲜人民每天遭受的压迫作证的人。为了这些权利每天遭受侵犯，并且生活在恐惧中的人——男人、女人和儿童——的安全和福祉，安理会必须不遗余力，找到必要方式和手段来确保最终出现切实改变。

坎迪尔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：我国认真聆听了关于朝鲜民主主义人民共和国人权状况的通报并愿作以下发言。

《联合国宪章》授权安全理事会只处理威胁国际和平与安全的局势，其它机关则负责处理各国的人权状况，采取基于尊重的做法，并且避免政治化、污蔑诽谤或把崇高的人权原则作为有选择性针对工具来为狭隘的政治利益服务。

因此，我国要对以下情况表示沮丧：有些人坚持把某个国家的违反人权行为说成是冲突的根源问题，并且宣称此类状况和局势属于安全理事会的授权范围。在这方面，我们要指出，我们拒绝把两个问题挂钩，这意味着联合国工作主要支柱之间的重叠。

促进世界上所有国家的人权状况要靠采取基于坦诚和建设性对话、国际合作以及交流最佳做法，包括技术合作的办法。人权理事会，特别是通过普遍定期审议，是一个国际论坛，使所有国家得以交换看法和相关关切，从而实现在促进和保护所有受审议国家的人权的共同目标。

埃及反对安全理事会对人权状况进行任何审议，因为我们认为有必要拒绝政治化、偏袒一方、主观和双重标准等做法。所有人权问题都必须通过公平和坦诚的方式解决，并且根据《联合国宪章》第二条，不应把它们用作有选择地干预各国内政的手段，以便维护受权处理人权问题的国际机构的公信力，它们是促进国际合作与对话，而非鼓励对抗的论坛。

另一方面，考虑到上述意见，埃及要对日本被绑架人员问题表示同情。我们强调，必须找到有效

手段，在双边层面和国际、双边以及多边论坛上解决日本政府在这方面的关切。我们促请双方开展建设性对话，以便立即就这个问题达成令人满意的解决办法。

最后，我们强调，必须有必要的政治意愿来尊重《宪章》和联合国各个机关的特权。目前，世界各地冲突蔓延、占领持续不绝、冲突旷日持久、恐怖主义和大规模毁灭性武器扩散、难民人数不断增加，此外还有非法移民问题，这些都突出表明，安全理事会必须把注意力完全集中在其维护国际和平与安全的重要作用上，而不是僭越其它联合国机关的特权。

鲍尔女士（美利坚合众国）（以英语发言）：
我感谢支持召开本次会议，讨论一个严峻危机的所有安理会成员。我也感谢埃利亚松常务副秘书长和吉尔摩助理秘书长，他们恰当介绍了严峻的局面，我们会想念常务副秘书长。

这是安理会第三次开会讨论朝鲜民主主义人民共和国人权问题。我们第一次讨论这个问题是在2004年，因为朝鲜政府犯下了广泛和有系统的侵犯人权行为，对国际和平与安全构成威胁。不幸的是，对朝鲜人民而言，朝鲜民主主义人民共和国的恶劣人权状况仍然没有任何改变。正如朝鲜民主主义人民共和国人权问题调查委员会在其2014年报告中所指出的那样，时至今日，这种状况“在当代世界绝无仅有。”

正如我们在世界上其它地区看到的那样，当国家政府肆无忌惮侵犯本国人民的人权时，它们几乎总会对帮助确保我们共同安全的国际准则表现出同样的蔑视。我们看到，朝鲜民主主义人民共和国政权正在发展其非法武器计划，而非让自己的儿童茁壮成长。据世界卫生组织统计，由于长期营养不良，朝鲜民主主义人民共和国有四分之一儿童发育迟缓，然而，尽管朝鲜儿童在挨饿，该政权仍将绝大多数资源用来发展安理会一再告诫它应停止的武器计划。

请允许我再举一个例子来说明这两个问题之间的联系。今年4月，美国在联合国主办了一个会议，脱北者在会议上分享了他们的经历。其中一个发言者是金惠秀，她在年仅13岁时就被送往北仓政治监狱，在那里，包括儿童在内的所有犯人每天被迫在煤矿工作16至20个小时。她说，许多人死在集中营中，包括她的丈夫和兄弟。有些人真正是累死的。监狱看守不在乎。金女士有生以来的28个月月中有14个是在集中营度过的，她回忆说，在看守的眼中，受害者“甚至不值一吨煤”。

这种令人痛心的条件在任何情况下都应予以谴责；但它们与国际和平与安全的讨论有关，是因为正如我们所知，煤炭出口占朝鲜民主主义人民共和国总出口收入的三分之一——根据安理会通过的决议，这笔收入应该用来帮助朝鲜人民。然而，该政权利用在这些煤矿中把人累死得来的收入来制造更多的核武器和弹道导弹。这就是许多原因之一，使得安全理事会上星期通过的关于制裁的第2321（2016）号决议第一次明确声明，朝鲜政府必须尊重和确保其领土内人民的福利和固有尊严。

因此，在2016年，让我们结束关于朝鲜民主主义人民共和国的侵犯人权行为是否对国际和平与安全构成威胁的辩论。这种辩论使我们无法专注于该国的灾难性人权状况，以及我们可以做些什么来改变这种状况。

今天，我要强调朝鲜民主主义人民共和国各种行为的最具破坏性的后果之一：那些因政权胡作非为而被撕裂的家庭。10月，我前往大韩民国和日本，在那里我有机会直接与一些受影响的家庭会面。分离的痛苦是贯穿我亲历的每一次对话的共同的主线。在韩国，我访问了Hanawon安置中心，该中心努力帮助新近来自朝鲜的叛逃者做好准备，以进入一个完全不同的世界，以及在首尔的年轻叛逃者的学校。

我在Hanawon遇到的一个年轻女子谈到她没有告诉任何人 - 甚至她的父母 - 她打算逃离朝鲜的意

图。然而，尽管她的父母对她的计划一无所知，地方官员仍然怪罪于他们，直到他们被迫逃离家园并躲藏起来。在首尔的另一位年轻的叛逃者告诉我，她的寡母，也是事先对她女儿的逃离计划一无所知，被朝鲜官员逼迫搬家七次，作为对她的女儿行为的惩罚。她说她的母亲害怕再次背井离乡，除非绝对必要，否则她绝不外出。这两个年轻女人，像我遇到的许多其他人一样，表示深深的内疚 - 想象一下，内疚-因为增加了她们的家庭已经难以承受的苦难，而且不辞而别。

几乎所有人都要求我不要写下他们的名字，因为害怕说出来会招致政府对他们的亲人更多的报复。在日本，我会见了被朝鲜人劫持的日本公民之一的母亲和兄弟。1977年朝鲜的代理人在日本的新泻县绑架她时，横田惠只有13岁。她的母亲告诉我，近40年来，没有一天她不深陷与女儿分离的无边痛苦：由于不知道她女儿的命运如何更是痛上加痛。

作为一个母亲，我不能想象我的女儿被掠走，吉凶未知。这是每一个父母的最可怕的噩梦，而也是每天世界各地的许多家庭的噩梦。日本和大韩民国有这么多家庭由于朝鲜民主主义人民共和国的行径而不得不忍受同样的噩梦：他们每天醒来都渴望看到可能几年甚至几十年内都不曾见面的父亲或兄弟，母亲或女儿。他们担心，亲人在朝鲜境内可能正在遭受极大的痛苦。许多人担心他们永远不会再看到他们了。这种痛苦在各代人之间延绵不绝，至今不断。

在今天这次会议之后，美国将立即与大韩民国、日本和联合王国在第1会议室共同主办一次关于这一问题的活动，我们将有机会直接听取两个人讲述这种生离死别。我敦促安理会其他成员来听他们的叙述。

有些人可能看到朝鲜几十年的残酷压迫，而得出结论认为，我们难有作为来使它改变。可那就错了，因为我们可做的很多。我们可以不断暴露政权

的胡作非为，正如我们今天在这里所做的那样。至关重要，只要这种人权危机及其动荡影响持续存在，我们就要每年在安全理事会举行关于朝鲜人权状况的会议。

我们可以继续督促对这些侵害行为的实施者和策划者问责。美国7月6日发表的一份报告正是这样做的，其中指认15名朝鲜官员和8个实体对侵犯人权和审查负有责任或有关联。我们向这些官员和所有中级官员，包括集中营管理人员和警卫、审讯人员和叛逃者追捕人发出的信息是明确的。我们有条不紊地记录他们的恶行，他们不会永远逍遥法外。到了他们罪有应得的那一天，我们就准备好了。同时，我们将继续收集他们的罪证，并在不断增加的名单上填写名字。

我们还可以寻求对负责这种侵害行为的个人和实体进行制裁，如美国财政部在7月将11名高级官员和5个实体列入美国特别指认的国民和被阻禁者名单。我现在读出这11个人的名字。他们是金正恩；人民安全部长Choe Pu Il；人民安全部政委Ri Song Chol；国家安全部部长 Kang Song Nam；组织与指导部第一副主任Cho Yo' n-chun；组织与指导部第一副主任 Kim Kyong-Un；宣传和鼓动部主任Kim Ki Nam；宣传和鼓动部第一副主任 Ri Jae-il；人民安全部部长 Choe Chang Pang；

侦察总局 Cho Il U 和侦察总局的 O Chong Kuk。

安全理事会也可以发挥重要作用，不仅是继续就朝鲜民主主义人民共和国问题举行这样的会议，而且还审议调查委员会的建议，即将朝鲜的情势提交国际刑事法庭。

我们还必须考虑其他适当的追责选项，例如就在几周前，在第三委员会以协商一致方式通过的关于朝鲜人权问题决议草案中会员国敦促安理会这样做（A/C.3/71/L.23）。

各会员国还可以做很多工作，包括向联合国驻汉城人权办事处提供支持，该办事处正在系统地收

集朝鲜侵犯人权行为的证据。会员国还可以履行安全理事会制裁决议规定的义务，特别是对煤炭出口的新限制——因为我们知道政府管理的煤矿的悲惨状况。会员国可以停止遣返得以逃离朝鲜的人——明知送返的人将被送往古拉格的可能性。

这些是我们可以采取的步骤。这在我们的控制之内。我们只要不遣返那些跨越国际边界、觉得终于摆脱了那可怖的环境的人就能挽救这么多生命。朝鲜人民几乎没有力量改变他们生活于其中的噩梦般状况，而他们冒着巨大的风险进行尝试。他们说没有足够的食物吗？他们就得去集中营。他们试图组织邻居或同事改变可怕的生活或劳动条件吗？他们就得去集中营。他们逃往更美好的生活，被抓住吗？他们就得去集中营。

然而，我们代表遭受这么多苦难的人发声，不冒什么风险，有这么多方法可以帮助改变朝鲜民主主义人民共和国的局势。我们不应该至少为被困在朝鲜的人作出尝试吗？如果我们在他们的位置，我们不想让别人也这样做吗？

罗塞利先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：
我要感谢常务副秘书长扬·埃利亚松和主管人权事务助理秘书长安德鲁·吉尔穆尔所作的通报。

乌拉圭不承认在讨论人权的场合方面有限制。保护人权是联合国的支柱之一，是整个系统内贯穿各领域的问题。显然，侵犯人权与发生冲突以及这些冲突如何变成对国际和平与安全的威胁，有着密切联系。

乌拉圭是一个捍卫、促进和保护人权和基本自由的国家，对朝鲜民主主义人民共和国的人权状况，特别是对侵犯生命权、言论自由、隐私、获得信息权、和平集会和结社自由以及通行自由的行为表示失望。在目前区域紧张局势加剧的情况下，朝鲜民主主义人民共和国的人权状况特别重要，它不仅危及朝鲜半岛的稳定，而且威胁国际和平与安全。乌拉圭认识到，这种情况并不是朝鲜民主主义人民共和国所特有的，因为许多其他国家的政府不

断侵犯其人民的人权；但这些国家不一定被列入安理会的议程，也没有关于这些国家的侵权行为的大会决议。

我们承认，有极其微弱的积极迹象表明，朝鲜民主主义人民共和国政府表现出愿意接受专门机构在促进、保护和监测人权方面开展的某些活动，例如朝鲜政府与人权事务高级专员办事处进行合作。

今年，第三委员会审议并评论了朝鲜民主主义人民共和国人权状况特别报告员的报告（A/71/402）。通过这样做，国际社会发出了谴责该状况的明确信息。乌拉圭认为，除了对话、谈判和政治承诺的道路之外没有其他选择。我们再次坚持要求恢复六方会谈，我们认为这是最有助于找到朝鲜半岛问题的解决办法的论坛。

施瓦尔格夫人（新西兰）（以英语发言）：
新西兰同意常务副秘书长埃利亚松和助理秘书长吉尔摩所提出的关切，以及安理会其他成员对朝鲜民主主义人民共和国侵犯人权行为的严重性和系统性所表达的关切。遗憾的是，自从安理会上次讨论这个议程项目以来，我们没有看到任何明显的进展。继续有报告提到我们时代一些最严重侵犯人权的行为，包括谋杀、奴役、酷刑、监禁、强奸、强迫堕胎、其他性暴力以及饥饿。朝鲜民主主义人民共和国政权如此努力地限制对该状况进行独立评估，是不足为奇的。

朝鲜民主主义人民共和国领导层维持对其人民的严格控制，这一控制的基础是通过严重和广泛侵犯人权的行为来实行的恐怖主义。这个政权在没有正当程序的情况下，为了观看或分发外国媒体的轻微行动而处决其公民。正如我们今天上午听到的那样，在拘留所，包括其庞大的监狱劳改营系统中，酷刑和虐待是司空见惯的。普通朝鲜人民的通行自由受到严厉限制。

这种严重侵犯人权行为的继续发生，表明朝鲜民主主义人民共和国当局不认为它受到国际制度的规则的约束。平壤的大规模毁灭性武器计划彰显了

这种态度。我们不能袖手旁观，放任它以这种所谓的内部事务为幌子拒绝接受国际公认的准则而不予批驳。这样做就对不起朝鲜人民。这样做就对不起朝鲜民主主义人民共和国的邻国，它们面临着由于平壤肆无忌惮地发展大规模毁灭性武器而产生的更大安全威胁——这是一个不顾其人民的痛苦加以推行的方案。而且，因为该政权继续蔑视安理会的决议，这样做就对不起我们自己。

正如安理会在第2321（2016）号决议中所强调的那样，朝鲜民主主义人民共和国迫切需要尊重和确保其境内人民的固有尊严。正如其他人今天上午指出的那样，朝鲜民主主义人民共和国国民被当局送往国外工作，据报道这种情况相当于强迫劳动。这是朝鲜民主主义人民共和国能够逃避联合国制裁和资助其大规模毁灭性武器方案的方式之一。新西兰认为，把国内资金用于大规模毁灭性武器，而不是迫切需要的人道主义支助的做法，简直是可悲的。

尽管自调查委员会报告（A/HRC/25/63）发表以来已经过去了一段时间，但其建议的紧迫性并没有减弱。我们必须确保我们仍然了解朝鲜民主主义人民共和国的最新情况。在这方面，我们欢迎联合国人权事务高级专员驻首尔办事处进行的重要工作。我们还欢迎任命新的人权状况特别报告员托马斯·金塔纳，他最近完成了他对该区域的第一次访问。特别报告员强调了努力与朝鲜民主主义人民共和国接触并追究责任的重要性。这些不是相互排斥的目标。

接触是重要的，以确保我们改善朝鲜民主主义人民共和国的人权状况。在这方面，出现了一些微小的积极发展，例如改善残疾人的权利。我们还应该准备支持切合实际的选项，对朝鲜民主主义人民共和国体制内那些已经犯下的最严重罪行的主要责任人追究责任。

新西兰再次呼吁朝鲜民主主义人民共和国立即采取步骤，停止所有侵犯人权的行为，并与特别报

告员和其他国际人权机制进行有意义的合作。我们敦促朝鲜民主主义人民共和国审查其政策，取消对联合国和其他国际组织的限制，并确保能够提供有意义的援助，从而对其公民的生活产生实际影响。

新西兰还鼓励国际社会，特别是那些与朝鲜民主主义人民共和国有牢固关系的国家，尽可能就人权问题与平壤当局接触，并鼓励它进行合作和参与人权对话。我们必须让人知道我们的关切，并表明我们期待具体的改进。

最后，鉴于朝鲜民主主义人民共和国的人权状况与平壤的大规模毁灭性武器方案有明确联系，而且该政府当局继续在处理安理会的关切方面没有进行有意义的参与或取得任何明显的进展，我们呼吁安理会继续处理该国的人权状况。

阿德宁女士（马来西亚）（以英语发言）：我要感谢常务副秘书长扬·埃利亚松先生和主管人权事务助理秘书长安德鲁·吉尔摩先生今天所作的通报。

首先，我要重申我国代表团的立场，那就是，应当通过建设性的接触、对话和协商处理关切的问题。我们认为，作为国际社会的负责任成员，特别是作为安全理事会成员，我们有义务不回避就可能被视为棘手或复杂的问题进行讨论。正是本着这一考量，我们支持提议安理会就摆在我们面前的问题进行讨论。

我们注意到朝鲜民主主义人民共和国同各种人权机制进行的建设性接触。朝鲜民主主义人民共和国继续参加普遍定期审议并接受审议过程中提出的一些建议，就显示了这一点。我们认为，正如吉尔摩助理秘书长所强调的那样，充分落实已接受的建议将为朝鲜民主主义人民共和国人民享有人权和社会经济发展作出积极贡献。我们还感到鼓舞的是，朝鲜民主主义人民共和国向消除对妇女一切形式歧视委员会提交了其合并第二、第三和第四次报告，并于今年早些时候向儿童权利委员会提交了其合并第五和第六次报告。

联合国国别工作队也同朝鲜民主主义人民共和国政府合作，完成了2017-2021年期战略框架的制定工作。我们了解，方案拟订工作五项原则——立足人权的方针、性别平等、环境可持续性、基于结果的管理以及能力发展——已被纳入该框架，而且适合该国国情。不过，我们鼓励朝鲜民主主义人民共和国考虑接受调查委员会和特别报告员访问该国的请求。我们认为，这些访问将使他们能够对该国人权状况进行适当评估。这些访问还将进一步确保成果报告的公信力，并消除对政治化的担心和关于片面性的指控。我们还认为，此类接触将为朝鲜民主主义人民共和国就本国人权状况——包括阻挠问题——表达看法和立场提供渠道。马来西亚进一步鼓励朝鲜民主主义人民共和国也参与在人权领域同联合国人权事务高级专员及其办事处开展技术合作活动，以期改善该国人权状况。

2016年，朝鲜民主主义人民共和国采取了进行核试验以及发射空前数目弹道导弹等危险和挑衅性的举动。这些举动无助于在该区域建立信任，也不利于接触和对话。我们对安理会最近通过的第2321(2016)号决议投了赞成票。马来西亚投赞成票就是明确重申，我们认为，任何国家非法发展和获取大规模毁灭性武器及相关技术和能力，都是国际社会不可接受和不能容忍的。在这方面，马来西亚鼓励朝鲜民主主义人民共和国加强同安理会以及第1718(2006)号决议所设委员会等其他伙伴和利益攸关方的合作和接触，以期处理对不扩散问题的关切。

马来西亚仍然坚信，朝鲜民主主义人民共和国立即回到谈判桌旁，最有助于国际社会维护国际和平与安全。马来西亚呼吁朝鲜民主主义人民共和国再次致力于“六方会谈”框架下的和平对话与谈判。马来西亚认为，所有努力都应旨在重申维护区域和平与安全并在朝鲜半岛营造和平环境的承诺。我们还继续强调，大韩民国和朝鲜民主主义人民共和国必须遵守2015年8月25日协议的条款，以便继续

在朝韩关系中取得进展，并维护朝鲜半岛的和平与安全。

马来西亚还认为，以建立信任措施、预防性外交以及和平解决冲突为前提的东盟区域论坛仍然是一个可用的机制，有关各方可藉此在政府间层面就朝鲜半岛局势同朝鲜民主主义人民共和国接触。

最后，我国代表团要重申，马来西亚随时准备同安理会所有成员、联合国、其他伙伴和利益攸关方以及朝鲜民主主义人民共和国就此问题进行建设性的接触。

西斯先生（塞内加尔）（以法语发言）：首先，我也要感谢常务副秘书长扬·埃利亚松先生和主管人权事务助理秘书长安德鲁·吉尔摩先生的通报。

塞内加尔代表团认为，各国都有责任保护和促进本国公民的权利，从而为加强国际和平与安全作出贡献。塞内加尔坚信，行使人权对于人的尊严至关重要。正因为如此，我国将保护和促进个人基本权利与自由作为一项核心原则——当然要尊重我们人类社会的多样性。我们认为，必须为加强人权领域的国际合作创造条件，强调人权的普遍性、不可分割性和相互依存性。

因此，作为一个独立和主权国家，我们认为，重要的是，我们要本着休戚与共的精神，在相互尊重的基础上通过建设性的对话处理所有问题，包括同人权有关的问题。正是本着这一精神，我们建立了适当的机制，以便在世界各地促进和保护人权。这是一项持续不断的挑战，它构成本组织支柱之一。实际上，正如在秘书长的相关报告中可以看到的那样，联合国建立的机制，尤其是人权理事会、普遍定期审议以及在各项国际文书下设立的机构，虽然并不完美，但却是处理人权问题的重要和补充性工具。

说了这番话之后，我们特别注意到人权理事会关于朝鲜民主主义人民共和国人权状况的报告。我们鼓励该国多与人权理事会在其第22/13号决议中设

立的促进人权的相关机制、尤其是朝鲜民主主义人民共和国人权状况特别报告员和朝鲜民主主义人民共和国人权问题调查委员会合作。

主席（以西班牙语发言）：我现在谨以西班牙语代表的身份发言。

我也要感谢常务副秘书长扬·埃利亚松先生和助理秘书长安德鲁·吉尔摩先生。

任何粗暴和有系统地侵犯人权的行为，都威胁到国际和平与安全。令人遗憾的是，在世界太多地方，此类情况经常发生。朝鲜民主主义人民共和国也不例外。正因为如此，西班牙继续支持安全理事会持续审议这一问题。细节我就不多谈了。但是，我自然感到惊讶的是，一个能够不惜任何代价使其武库现代化的政府竟然让其人民遭受持续不断的饥荒。我甚至更加惊讶的是，对本国公民的安全和保护负有责任的国家政府本身竟是造成公民绝望的主要原因。

朝鲜公民想逃离本国。他们寻求自由、尊严和尊重，愿意为此冒生命危险。他们甚至准备冒遭到即决处决的危险。在得以逃离的人当中，约80%的人是妇女，她们常常被贩运人口网络抓到，被迫从事卖淫活动或是嫁到国外。

应当确认已取得了进展，比如就《消除对妇女一切形式歧视公约》和《儿童权利公约》执行情况提交了报告，但还有许多事情需要去做。

安全理事会对朝鲜民主主义人民共和国人民的苦难不能无动于衷。几周前刚通过的第 2321 (2016) 号决议是对朝鲜民主主义人民共和国实施制裁的最新决议，它就是这方面的好例子。但我们必须开展工作，继续认识到谴责侵犯人权行为无疑是必要的但还不够。在施压的同时还必须开展对话。本着该精神，我谨强调西班牙代表团认为具有重要意义的四点内容。

第一，作为施压机制发挥了重要作用的第1718 (2006)号决议所设委员会，一直得以通过银行渠道为在该国运作的联合国机构提供资金。

第二，我们必须为在该国开展工作的联合国机构提供必要支持。在这方面，我强调去年开设的人权事务高级专员驻首尔办事处必须和正在开展的工作。第三，我们必须为民间社会提供必要支持。

第四，需要就制止有罪不罚现象发出非常明确的信息，但如果对话只有一个参与方，这一点就不可能实现。因此，第一步必须是使长期受阻的特别报告员和其他人权机制对该国的访问得以实现。

此外，我们必须坚持要求朝鲜民主主义人民共和国说明其实施的数百起劫持事件，多数被劫持者为日本公民，其下落至今不明。只有平壤政权为这一侵犯邻国主权的行为承担责任，我们才能实现该地区的和平与稳定。

朝鲜民主主义人民共和国局势极为复杂，要求我们采取多层面做法。我们希望本次会议能够有助于确保朝鲜民主主义人民共和国回应各方今天所表达的关切，最终结束其在国内实施的侵犯人权行为。

我现在恢复行使安全理事会主席职能。

我谨代表常务副秘书长扬·埃利亚松感谢安理会成员的工作，并为他不得不离开安理厅表示道歉。常务副秘书长今天履行的是代理秘书长的职责。

我现在请大韩民国代表发言。

赵太烈先生（大韩民国）（以英语发言）：主席先生，我赞扬你发挥领导作用，召开今天的会议，审议朝鲜民主主义人民共和国人权状况。我国代表团对于能够参加本次重要会议表示感谢。我也感谢常务副秘书长扬·埃利亚松和助理秘书长安德鲁·吉尔摩发人深省的通报。它们再次提醒我们为什么必须在这里审议朝鲜民主主义人民共和国的人权状况。

从我本人来说，这是我以大韩民国新任常驻代表身份在安全理事会首次发言，我的心情是沉重的，这是因为我要谈的问题对于我们这个分裂的民族的未来将产生非常严重的影响。

自2014年调查委员会首次揭露朝鲜民主主义人民共和国空前悲惨的人权状况以来，包括安理会在内的国际社会迅速采取行动，希望早日解决该问题。也采取了具体步骤，使朝鲜人能够摆脱每天都困扰其生活的痛苦和恐怖。这些步骤——仅举几个例子——包括去年开设了人权事务高级专员驻首尔办事处，以及今年设立的追究责任问题独立专家组。

但令人遗憾的是，朝鲜民主主义人民共和国继续对要求其改进人权记录的国际呼吁置若罔闻。目前仍在实施无数酷刑、处决和任意拘禁行为。人们会在一夜之间失踪，在没有经过任何正当司法程序的情况下就被关进政治犯集中营。从海外工作的约6万名朝鲜工人身上，也可找到有系统和大规模侵犯人权行为的证据。这些工人的遭遇相当于强制劳动。甚至在我发言的此刻，大量朝鲜人正冒着生命危险穿越边界，寻求自由和幸福。朝鲜人民从一出生起就注定生活悲惨，受制于国家机器，而这个机器有系统地践踏其基本人权。

大会第三委员会上月通过的决议草案A/C.3/71/L.23正确地指出，问题的严重之处在于此类有系统、大规模和严重的侵犯人权行为是由处于该国领导人有效控制之下的各种机构实施的。平壤领导人无耻地使用恐怖统治，目的只是为了其政权的生存。

此外，他把国家本已很少的资源用于发展核武器和导弹，而完全无视其人民生活的贫困状况。事实上，单在今年，朝鲜民主主义人民共和国就耗费约2亿美元用于实施两次核试验和24次导弹发射。9月份，朝鲜民主主义人民共和国甚至在遭受了几十年一遇洪灾严重影响的地区附近实施了第五次核试验，而洪水是几天前才发生的。我们怎能理解这个

政权如此厚颜无耻的行为——在乞求国际社会提供抗洪救灾援助的同时，却花费更多金钱用于发展大规模毁灭性武器？

朝鲜民主主义人民共和国不计后果地急欲发展核武器，这不仅严重威胁到国际和平与安全，而且也是威胁到处境本已危险的朝鲜人民生存的严重人权问题。所以，朝鲜民主主义人民共和国人权状况有别于世界其他地方人权状况。所以，安全理事会需要在寻求解决方面发挥重要作用。

朝鲜半岛半个多世纪的分裂史也是被分隔的双方13万离散家庭的受难史。在我们民族分裂70年后，我们看到朝鲜半岛的历史正在书写家庭离散的另一个可悲篇章。一个例证就是现已定居南方的3万朝鲜难民令人心碎的经历。他们为在南方新获得的自由所付出的代价是生活凄苦，朝思暮想与其留在北方的亲人团聚。

朝鲜领导人或许坚信，只有核武器和导弹才能确保其政权的生存，但这是幻觉。只要一国民众愿意冒着生命危险逃离恐怖统治，任何政权都不可能维持下去。必须毫不拖延地采取具体而真诚的步骤，才能使这些人——无论他们可能居住在哪里——过上正常和有尊严的生活。在我们看到朝鲜民主主义人民共和国行为发生此类变化的那一天到来之前，我们必须继续对该国施压。我们如果停止为这一统一战线而努力，就等于助长地球上最有系统、规模最大和最严重的侵犯人权行为。正如威廉·格莱思顿曾经所言，“拖延正义无异于剥夺正义”。

我不能不痛苦地转述上月就在我刚要离开首尔之前从一名朝鲜妇女那里听到的一个故事。她以前被关在朝鲜监狱时的一名十几岁狱友，因为同牢房其他狱友扑向她，想抓住并吃掉一只掉进她汤碗中的老鼠而被压死。当那位妇女眼中含泪、面带怒容地讲述这个可怕的故事时，我感到惊愕，并且无言以对。然而，这只是太多故事中的一个而已。

朝鲜领导人绝不能等到为时已晚才认识到，时间已经不多了。他必须认真倾听今天响彻这个会议厅的庄严的理性呼声，认识到黑暗永远战胜不了光明。

中午散会。